

"Norge." Digte af John Paulsen

„Norwegen.“ Fünf Lieder von John Paulsen - "Norway." Five Songs by John Paulsen

(Üb.: Unbekannt)

(Tr.: W. H. Halverson)

1. Hjemkomst

Heimkehr - Homeward

Andantino un poco marcato

mf

Opus 58 Nr. 1

p *mf*

Jeg stod på dæk - ket
Ich schau' vom Schiffs - deck,
Through sea - mists peer - ing

4 *f* *pp* *tranq.*

og jeg så højt o - ver hav din stej - le kyst med nøg - ne skjær og
steh' und schau'. Steil aus dem Meer der Fels sich hebt, um - ringt von nack - tem
I es - pied, shrouded in fog, a rug - ged shore, with bar - ren rocks where

8 *parlando cresc.*

hol - mer grå, hvor må - gen flag - rer tyst. Hvi rø - res nu med ét mit
Schä - ren - grau, von Mö - ven stumm um - schwebt. Wa - rum wird trä - nen - naß die
sea - gulls slide and migh - ty break - ers roar. Why heaves my breast with word - less

12 *ben ten.* *f* *dim.* *<>*

sind? Hvi rul - ler lang - samt o - ver kind en tå - re varm og
Wang"? Seh' ich nun wie - der, was so lang des Her - zens hei - ßer
sighs? Why flood with tears my burn - ing eyes? My soul with long - ing

cresc. *dim.*

4. Der skreg en Fugl

Ein Vogel schrie - A Bird Cried out

Poco allegro

Opus 60 Nr. 4

fp *molto*
sempre

Lentamente

4 *p* *ppp* *p*

Der skreg en Fugl o - ver
Ein Vo - gel schrie ü - ber'm
A bird cried out on the

*

8 *f* *poco meno*

ø - - de Hav, langt fra Lan - - de. Den
ö - - den Meer, weit vom Lan - - de. Er
end - - less sea, wild and lone - - ly; for -

Den syngende Menighed

(N. F. S. Grundtvig)

Die singende Gemeinde - The Singing Congregation

(Üb.: Hans-Joachim Theill)

(Tr.: W. H. Halverson)

EG 122

Førsteutgave/Erstveröffentlichung/First Edition

Allegretto non troppo

1. Guds Me - nig - hed, sing for vor
 1. Ge - mein - de Got - tes sin - ge zum
 1. O come, all ye peo - ple, and

p *cresc.* *simile*

4 *ff*
 Ska - ber i Løn,
 Schöp - fer ins - ge - mein.
 sing to the Lord,

f *più f* *ff* *dim.*

7 *f* *cresc.*
 Eng - le syn - ge med, Eng - le syn - ge
 En - gel sin - gen mit, En - gel sin - gen
 sing ye saints of God, sing ye saints of

cresc. *f sempre*

10 *dim.* *cresc.*
 med. _____ Han gav _____ os til Frel - ser sin
 mit. _____ Den Sohn _____ gab er uns, daß wir
 God. _____ He sent _____ us a Sa - viour by

dim.